



# 2018 年多倫多華裔青少年夏令營報名表

## Chinese Culture Summer Day Camp 2018 Registration Form

**CAMP THEMES:** Chinese Traditional Folklore and Innovation

**ACTIVITIES:** Arts & Crafts, Folklore Sport, Chinese Folk dance, Group Activity, etc.

本活動由中華民國僑務委員會贊助，敦請來自臺灣的專業教師指導「民俗體育」，讓新一代華裔小朋友有更多的機會接觸中華傳統文化，並有一個充實的暑期。歡迎 6~15 歲的學生，也歡迎不同族群的小朋友參加，分享文化交流。名額有限，請各位家長儘早報名。

**Camp Dates and Hours: July 30~August 3 2018 (Mon. ~ Fri.) 9:00a.m. ~4:00p.m.**  
**Early drop-off at 8:30 AM and pick-up as late as 5:30 PM, 費用 Fee: \$8.00 /day**

營費 Fee: \$ 165.00 包括教材費，午餐，上下午點心，水果，營服 Include Program Materials, Lunch, Snack, Fruit, T- Shirt

Location: Taipei Economic & Cultural Office, Culture Centre 416-439-8889  
888 Progress Ave., Scarborough, Ontario, Canada M1H 2X7

Early drop-off: 8:30AM Late Pick-up: 5:30 PM

Camper's Information 學生資料: **(Please complete all parts of this form)**

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ 中文姓名: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Tel. (Res): \_\_\_\_\_ Chinese School (if applicable): \_\_\_\_\_

Date of Birth (yyyy/mm/dd): \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_ Gender: M  F

Parent's / Guardian's Name: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Emergency Contact Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Medical information 醫療資訊: \_\_\_\_\_ OHIP# \_\_\_\_\_

List any allergies or medical condition we should be aware of: \_\_\_\_\_

Will your child require medication at camp? \_\_\_\_\_

◆ 當意外發生而聯絡不上我時，我願意讓夏令營人員以適當方法照顧我的孩子。  
In the event that I / we cannot be reached in an emergency, I hereby give permission to the physician selected by the staff to secure proper treatment, to hospitalize, to order injection and / or surgery for the child named.

◆ Waiver of Responsibility 免責聲明  
I hereby release the Chinese Culture Summer Day Camp from all claims arising from any accident, loss or injury, which are caused by or arise from participation of the applicant named on this registration form during the summer program.

◆ 我同意主辦單位可以公開使用我的孩子的照片或錄像。  Yes  No  
I give permission to organizer for using photo of my child taken during the camp for display.

Parent /Guardian signature 家長/ 監護人簽名: \_\_\_\_\_ 日期(Date): \_\_\_\_\_

Registration Method: \_\_\_\_\_ For Office use only: \_\_\_\_\_

**By Mail:** 1736-25 Bamburgh Circle, Scarborough, ON. M1W 3W2 Tel: 416-721-8194  
**Drop To:** 888 Progress Ave. Scar. ON M1H 2X7 Tel: 416-439-8889-213 歐陽小姐

報名費:  A\$165 .00,  B\$145.00 (Early Bird 7 月 15 日前)  
托兒費 Childcare Fee: \$8.00/day  Yes/\_\_\_days  No  
Cheque Total: \_\_\_\_\_ (Make Payable to: **ECCSA**)

諮詢 Tel: 416721-8194 王 416-219-8686 施 **Receipt Number:** \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# 收 據

## 2018 年多倫多華裔青少年夏令營

Chinese Culture Summer Day Camp, July 30~August 3, 2018

Location: 888 Progress Ave, Scarborough, Ontario, M1H 2X7 Tel:416-439-8889

Receipt Number: 茲收到學生 Received from (Student name) :

參加加東中文學校聯合會夏令營報名費 ECCSA Summer Camp Fee :

\$165.00 包括教材費、午餐、上下午點心、水果、營服  \$ 145.00 (Early Bird, 7 月 15 日前)。

托兒費 Childcare Fee : \$8.00/day  Yes/\_\_\_days  No

7 月 20 日後恕不退費 No refund after July 20, \$50.00 withdrawal fee before July 20 合計 Total:

經手人 Received by : 日期 Date :

以上由加東中文學校聯合會存檔

✂-----

# 收 據

## 2018 年多倫多華裔青少年夏令營

Chinese Culture Summer Day Camp, July 30~August 3, 2018

Location: 888 Progress Ave, Scarborough, Ontario, M1H 2X7 Tel:416-439-8889

Receipt Number: 茲收到學生 Received from (Student name) :

參加加東中文學校聯合會夏令營報名費 ECCSA Summer Camp Fee :

\$165.00 包括教材費、午餐、上下午點心、水果、營服  \$ 145.00 (Early Bird, 7 月 15 日前)。

托兒費 Childcare Fee : \$8.00/day  Yes/\_\_\_days  No

7 月 20 日後恕不退費 No refund after July 20, \$50.00 withdrawal fee before July 20 合計 Total:

經手人 Received by : 日期 Date :